Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 58 (1940)

Heft: 83

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern Mittwoch, 10. April 1940

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne Mercredi, 10 avril 1940

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

58. Jahrgang — 58me année

Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: Die Volkswirtschaft · Supplément mensuel: La Vie économique · Supplemento mensile: La Vita economica

N° 83

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration: Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

Abonnements: *Suisse:* un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion:** 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 83

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 97509—97532.
Aktien-Gesellschaft für Unternehmungen der Textil-Industrie, Glarus.
„Frit" Vertriebs A. G., Richen.
Rola S. A., Chêne-Bougeries (Genève).

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss betreffend Beschleunigung des Umlaufs der Güterwagen. Arrêté du Conseil fédéral concernant l'accélération de la circulation des wagons de marchandises.
Der schweizerische Aussenhandel im März und im ersten Vierteljahr 1940. Le commerce extérieur de la Suisse en mars et pendant le 1er trimestre de 1940.
Afrique Equatoriale Française: Prohibitions de sortie.
Canada: Contrôle des exportations.
Einnahmen der eidg. Zollverwaltung. Recettes de l'administration fédérale des douanes.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Schwyz — *Konkursamt Küssnacht* (634)

Gemeinschuldner: Meyer-Bietenholz Ernst, Reisender, in Küssnacht a. R.

Das Gerichtspräsidium Küssnacht hat am 1. März/6. April 1940 über obgenannten Schuldner auf Grund der Insolvenzerklärung den Konkurs erkannt und die Durchführung im summarischen Verfahren verfügt.

Sofern nicht ein Gläubiger das ordentliche Verfahren begehrt und für die Kosten desselben hinreichenden Vorschuss leistet, wird das summarische Verfahren beschritten.

Ct. de Vaud — *Office des faillites de Cossonay* (623)

Failli: Garraux Roger, boulangerie-épicerie, à Gollion.
Date du prononcé: 28 mars 1940.
Première assemblée des créanciers: 22 avril 1940, à 14 heures, en salle du Tribunal de district, maison de Justice, à Cossonay.
Délai pour les productions: 12 mai 1940.

Ct. de Vaud — *Office des faillites de Lausanne* (624)

Failli: Bisehoff Robert, meubles, Rue Beau-Séjour 9, à Lausanne.
Date du prononcé: 2 avril 1940.
Faillite sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions des créances: 30 avril 1940.

Ct. de Vaud — *Office des faillites de Lausanne* (625)

Faillie: Harder et Steiner en liquidation, société en nom collectif, bureau d'architectes, à Lausanne.
Date du prononcé: 2 avril 1940.
Faillite sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions des créances: 30 avril 1940.

Ct. de Vaud — *Office des faillites du Pays-d'Enhaut, à Château-d'Oex* (616)

Faillie: Succession répudiée de Pilet-Morier-Genoud Louis, charpentier, à Château-d'Oex.
Date du prononcé: 21 mars 1940.
Faillite sommaire, art. 231, L. P. (décision du 3 avril 1940).
Délai pour les productions: 30 avril 1940.
Délai pour les productions de servitudes, immeubles sis à Château-d'Oex: 20 avril 1940.

Ct. de Neuchâtel — *Office des faillites du Locle* (621)

Faillie: Nussbaum Mathilde-Lucie-Marie, Vve. de Fritz-Emile, fille de feu Louis-Xavier Rapiné, née le 22 avril 1881, originaire de Grosshöchstetten (Berne), laiterie, épicerie, mercerie, au Locle.
Date de l'ouverture de la faillite: 2 avril 1940.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 30 avril 1940, inclusivement.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Vaud — *Office des faillites de Lausanne* (626)

Faillie: Société immobilière de Belles Roches, S.A., à Lausanne.
Date du prononcé: 2 avril 1940.
Délai pour avancer les frais de 200.—: 20 avril 1940.

Ct. de Vaud — *Office des faillites de Montreux* (617)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre la succession répudiée de Zény Bernard, coutellerie, Montreux, par ordonnance rendue le 26 mars 1940 par le Président du Tribunal de Vevey a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 29 mars 1940 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 20 avril 1940 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 200.—, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (619)

Im Konkurse des Koller Josef, Autotransporte, Holz- und Kohlenhandlung, Rapperswil, nunmehr wohnhaft Rosengartenstrasse 9, in Zürich 10, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich (Riedtlistrasse 15) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 20. April 1940 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. beim Konkursamt Unterstrass-Zürich und Beschwerden wegen der Ausscheidung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Zürich einzureichen, ansonst Verzicht darauf angenommen würde.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (627)

Gemeinschuldnerin: Fortex A.G., Handel in Textilien aller Art usw., Münsterberg 8, in Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern *Konkursamt Fraubrunnen* (618)

Das Konkursverfahren über Kiener Walter, Schreinermeister, früher in Grafenried, nun in Bern, Metzgergasse 55, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 30. März 1940 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (628/9)

Gemeinschuldner:

1. Nachlass des verstorbenen Mayer-Rhein Lucian, Inhaber der Firma «L. Mayer», Handel in Schuhfournituren en gros, Claragraben 78, in Basel;
2. Chemiseh-technisehe Produkte Marke «Krisolit» A.-G.; Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte, Laufenstrasse 84, in Basel.

Datum der Schlusserklärung: 5. bzw. 6. April 1940.

Kt. Aargau *Konkursamt Brugg* (635)

Gemeinschuldnerin: Zement- und Kalkwerke Schinznach-Bad A.G., in Schinznach-Bad.
Datum des Schlusses: 5. April 1940.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Bex* (622)

Failli: Haller-Dubois Frédéric, négociant, à Bex.
Date du prononcé: 3 avril 1940.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. fed. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 8* (630)

Grundpfandverwertung.

Schuldner: Kellenberger Jean, Kaufmann, Feldeggstrasse Nr. 17, Zürich 8.
Pfandeigentümer: Derselbe.
Ganttag: Freitag, den 24. Mai 1940, nachmittags 4 Uhr.
Gantlokal: Restaurant Drei Linden, Seefeldstrasse 124, Zürich 8.
Eingabefrist: Bis 30. April 1940.
Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 4. Mai 1940 an.

Grundpfand: Laut Auszug aus dem Grundprotokoll Riesbach A 29/432:

Kat.-Nr. 582. Plan Blatt 9.

1. Ein Wohnhaus an der unteren Feldeggstrasse Pol. Nr. 17, in Zürich 8, unter Assek. Nr. 261 für Fr. 105,000.— (Franken einhundertfünftausend) assekuriert. Schätzung 1928.
2. Zwei Aren 85,7 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten daselbst.

Grenzen und Dienstbarkeiten laut Grundprotokoll.

Der Erwerber hat an der Steigerung Fr. 1000.— auf Abrechnung am Zuschlagspreis bar zu bezahlen; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Gemäss bundesrätlicher Notverordnung findet nur eine Steigerung statt.

Zürich, den 10. April 1940. Betreibungsamt Zürich 8:
H. Ammann, Substitut.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Rüti* (620c)

Grundpfandverwertung auf Begehren des Pfandgläubigers im I. Range.

Schuldner: Liedl Karl, Kaufmann, Färberstrasse 15, Zürich.
Pfandeigentümer: Derselbe.
Ganttag: Dienstag, den 21. Mai 1940, nachmittags 2 Uhr.
Gantlokal: Hotel «Schweizerhof», Rüti (Zürich).
Auflegung der Gantbedingungen: Vom 27. April bis 7. Mai 1940.
Eingabefrist: Bis 22. April 1940.

Grundpfand (Grundprotokoll Rüti, Band 15, Seite 24/25):

1. ein Wohnhaus Nr. 349 für Fr. 111,000.—
   die Heizanlage für » 6,000.—
   ein Magazin und Heizgebäude für » 6,000.—
   zusammen für Fr. 123,000.—
   assekuriert, auf Objekt Nr. 3 (Schatzungsjahr 1937).
2. Ein Gartenhaus, weder nummeriert, noch assekuriert, auf Objekt Nr. 3.
3. Zirka vierunddreissig Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Gartenanlagen, im Haltberg, Rüti, links an der alten Rüti-Wald-Landstrasse.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 110,000.—.
Grenzen und Dienstbarkeiten laut Grundprotokoll.

Es findet nur eine Steigerung statt.

Der Käufer hat an der Steigerung vor dem Zuschlag à conto Fr. 3000.— bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Rüti, den 2. April 1940.

Betreibungsamt Rüti-Zürich,
der ausserordentliche Stellvertreter: Rob. Waldis.

Ct. de Genève *Office des poursuites, Genève* (631)

Vente immobilière. — Unique enchère.

Le mercredi 5 juin 1940, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie, 7, Salle des ventes de l'Office des poursuites, la vente aux enchères publiques des immeubles et part de copropriété inscrits au Registre Foncier au nom de la:

Société Immobilière Laura,

société anonyme ayant son siège à Genève.

Désignation des immeubles et part de copropriété:

Les immeubles et part de copropriété sont situés dans la commune de Genève, section Cité, et consistent en:

La parcelle n° 1856, feuille 60, feuillet n° 278, d'une superficie de 68 mètres.

La parcelle n° 1861, feuille 60, feuillet n° 280, d'une superficie de 8 ares, 22 mètres, avec sur la dite, sis rue Samuel Constant, 2, et rue de l'Encyclopédie, les bâtiments suivants:

N° F. 235, d'une surface de 1 are, 82 mètres, à destination de logement, comportant: au sous-sol: un local; au rez-de-chaussée: deux appartements de trois pièces avec chambrette; aux 1er, 2e et 3e étages: un appartement de 3 pièces et un appartement de 4 pièces. Chauffage central par appartement, chambres de bains avec cumulus fournissant aussi l'eau chaude à l'évier de la cuisine.

N° F. 236, d'une surface de 2 ares, 40 mètres, à destination d'entrepôts, bureaux, ne comprenant qu'un rez-de-chaussée composé d'un garage, d'un vaste local et de 2 pièces.

Les droits de copropriété (7/200) de la Société Immobilière Laura, sus-désignée dans la parcelle n° 483, feuille 60, feuillet n° 72, d'une superficie de 9 ares, 96 mètres, sise rue de l'Encyclopédie.

Observations: Les droits de copropriété ci-dessus dépendent de la parcelle n° 1861.

Estimation de l'Office:

Cent dix mille francs, ci . . . . . fr. 110,000.—

L'adjudication sera prononcée en conformité de l'art. 20 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 17 octobre 1939.

Délai de production: 30 avril 1940.

Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 21 mai 1940, à l'Office des poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par un créancier gagiste en 2e rang.

Genève, le 10 avril 1940. Office des poursuites:
Le substitut: Marc Messi.

Ct. de Genève *Office des poursuites, Genève* (632)

Vente immobilière. — Unique enchère.

Le mercredi 5 juin 1940, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie, 7, Salle des ventes de l'Office des poursuites, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au Registre Foncier au nom de la:

Société Immobilière de la Rue Chaponnière Nr. 3,

société anonyme ayant son siège à Genève.

Désignation de l'immeuble:

L'immeuble est situé dans la commune de Genève, section Cité, et consiste en:

La parcelle n° 5494, feuille 39 (feuillet n° 2481), d'une superficie de 3 ares, 2 mètres, 5 décimètres, sise rue Chaponnière 3, avec sur la dite le bâtiment suivant:

N° G. 527, d'une surface de 3 ares, 2 mètres, 5 décimètres, à destination de magasins et logements. Ce bâtiment comporte 5 étages sur rez-de-chaussée, distribués de la façon suivante: arcades au rez-de-chaussée, un appartement de 6 pièces et un de 4 pièces au 1er étage; locaux commerciaux au 2e étage; un appartement de 3 pièces et deux de 4 pièces aux 3 autres étages; loge de concierge et locaux de service dans toiture.

Chauffage central et service d'eau chaude, ascenseur électrique.

Estimation de l'Office:

Deux cent trente-cinq mille francs, ci . . . . . fr. 235,000.—

L'adjudication sera prononcée en conformité de l'art. 20 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 17 octobre 1939.

Délai de production: 30 avril 1940.

Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 21 mai 1940, à l'Office des poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par un créancier gagiste en 2e rang.

Genève, le 10 avril 1940. Office des poursuites:
Le substitut: Marc Messi.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. F. 295, 296, 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (636)

(Art. 293—297 und 300 ff. SchKG., Art. 34 Bundesratverordn. vom 17. Okt. 1939.)

Schuldner: Ineichen Bernhard, Handlung, Zürichstrasse 28, Luzern.
Datum der Stundungsbewilligung: 2. April 1940.
Dauer der Stundung: 4 Monate.
Sachwalter: Schumacher Otto, Inkasso- und Sachwalterbureau, Grendel 8, Luzern.
Eingabefrist: Bis und mit 3. Mai 1940.

Die Gläubiger, inkl. Pfandgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 2. April 1940, innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Montag, den 17. Juni 1940, nachmittags 2 Uhr, im Hotel «Engel», in Luzern.
Frist zur Einsichtnahme der Akten: Vom 6. bis 15. Juni 1940.

Ct. Ticino *Circondario di Mendrisio* (637)

Rinvio dell' adunanza dei creditori.

Si rende noto agli interessati che l'assemblea dei creditori del concordato Ruvioli Rodolfo, Succ. a Recla S.A., Chiasso, già fissata per il giorno 23 aprile 1940, è rinviata al 24 maggio 1940, alle ore 14.30, nello studio del commissario in Piazza Dante n° 4, Lugano.

Gli atti potranno essere esaminati presso il commissario a partire dal 14 maggio 1940.

Lugano, li 8 aprile 1940. Il commissario: Rag. E. G. Tanner.

Ct. du Valais *Arrondissement de Monthey* (638)

Débiteur: Uldry Marcel, épicerie, Monthey.
Prononcé du sursis: 4 avril 1940.
Commissaire au sursis: Gustave Deferr, avocat, Monthey.
Délai pour les productions auprès du commissaire: 6 mai 1940.
Assemblée des créanciers: Mardi, 21 mai 1940, à 14 heures, à l'Hôtel des Postes, à Monthey.
Examen des pièces: 10 jours avant l'assemblée au bureau du commissaire, à Monthey.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Berne *Arrondissement de Moutier* (633)

Par décision du 5 avril 1940, le Président du Tribunal de Moutier a prolongé d'un mois, soit jusqu'au 19 mai 1940, le sursis concordataire accordé à Roy Paul, menuisier, à Court.

L'assemblée des créanciers fixée au 19 avril 1940, à 15 heures, est renvoyée au jeudi 9 mai 1940, à 11 heures du matin, en l'Etude du commissaire.

Les créanciers pourront consulter les pièces dans les 10 jours qui précèdent l'assemblée.

Moutier, le 8 avril 1940. Le commissaire au sursis:
Dr. Brahier.

Notstundung — Sursis extraordinaire

(Verord. des Bundesrates v. 17. Okt. 1939 — Ord. du Conseil fédéral du 17 octobre 1939.)

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsident von Sursee* (639)

Bewilligung einer Notstundung.

Schuldner: Fischer Jakob, Fuhrhalterei und Kohlenhandlung, Wolhusen.
Bewilligung: 12. März 1940.
Dauer: 12. März 1940—12. März 1941.
Sachwalter: J. Fischer, Betreibungsbeamter, Wolhusen.

Sursee, den 9. April 1940.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:
Dr. J. Schnyder.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1940. 6. April. Die **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln,** in Kempttal-Lindau (S. H. A. B. Nr. 145 vom 24. Juni 1939, Seite 1312), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 19. Januar 1940 das Grundkapital von Fr. 9,000,000 durch Rückzahlung von Fr. 1250 pro Aktie und Abstempelung der Titel auf den Nominalwert von Fr. 2500 auf Fr. 6,000,000 herabgesetzt, eingeteilt in 2400 auf den Inhaber lautende, volleinbezahlte Aktien zu Fr. 2500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Durch eine weitere Revision haben die bisher eingetragenen Tatsachen keine Aenderungen erfahren. Die Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung wurde durch öffentliche Urkunde vom 28. März 1940 festgestellt.

Vertretungen in Waren aller Art. — 6. April. Die Firma **Fritz Peter,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 232 vom 2. Oktober 1939, Seite 2026), Vertretungen in Waren aller Art, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Musikalienhandlung usw. — 6. April. Ueber den Inhaber der Firma **Philipp Strack,** Musikalienhandlung usw., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 58 vom 10. März 1938, Seite 547), wurde am 5. März 1940 der Konkurs erkannt. Nach erfolgter Einstellung des Konkursverfahrens wird die Firma, deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, von Amtes wegen gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1940. 30. März. **Holztypen-Fabrik Roman Scherer A. G., in Luzern,** Aktiengesellschaft mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1937, Seite 408). An ihrer Generalversammlung vom 28. März 1940 haben die Aktionäre die Statuten dem neuen Recht angepasst. Dadurch wurden folgende, bisher über diese Firma publizierten Tatsachen abgeändert: Zweck der Gesellschaft ist der Fortbetrieb und die Erweiterung der seinerzeit von Roman Scherer in Luzern gegründeten Holztypen- und Utensilienfabrik, verbunden mit Sägerei und Holzhandlung. Das Aktienkapital von Fr. 250,000 ist voll einbezahlt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1—5 Mitgliedern (bisher aus 1—3). Die weitern Aenderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt der bisherige Prokurist Heinrich Gernet. Weiter wurde als Kollektivprokurist bezeichnet Eugen Giger, von Kaltbrunn, in Luzern. Heinrich Gernet führt nun volle Kollektivunterschrift mit einem der Prokuristen der Gesellschaft, die ihrerseits ebenfalls kollektiv zeichnen.

Landesprodukte, Holz usw. — 3. April. Die Firma **Franz Süess,** Landesprodukte und Holzhandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 245 vom 5. Oktober 1921, Seite 1940), ist infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft erloschen.

Auf Grund des Errichtungsaktes vom 3. April 1940 hat sich unter der Firma **Franz Süess A. G.** eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Luzern gebildet. Die Statuten datieren vom 3. April 1940. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb eines Importhandels in Landesprodukten en gros (Heu, Stroh, Torfmull usw.), sowie in Holz, Kauf und Verkauf von Wertschriften, Kauf und Verkauf, sowie Verwaltung von Grundstücken. Die Gesellschaft ist berechtigt, alle Geschäfte zu tätigen, die mit diesem Hauptzweck direkt oder indirekt zusammenhängen oder ihn zu fördern geeignet sind. In Ausführung dieses Zweckes übernimmt die Gesellschaft gestützt auf eine Uebernahmebilanz per 31. März 1940 und gemäss Kaufvertrag vom 3. April 1940 von Franz Süess dessen Geschäft und zwar: Aktiven (Kassa, Postcheck, Banken, Debitoren, Mobiliar, Auto) im Betrage von Fr. 54,434.10 und Passiven (Kreditoren) im Betrage von Fr. 9,906.10. Als Preis wird die Summe von Fr. 54,434.10 angenommen, welche beglichen wird a) durch Uebernahme der erwähnten Passiven im Betrage von Fr. 9,906.10 und b) durch Barzahlung von Fr. 44,528 an den Verkäufer. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 60,000, eingeteilt in 12 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 5000. Sämtliche Aktien sind bar volleinbezahlt. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Gegenwärtig setzt sich der Verwaltungsrat aus folgenden zwei Mitgliedern zusammen: Präsident ist Franz Süess und Mitglied ist Maria Süess geb. Hofmann; beide von Schüpfheim, in Luzern. Sie führen Einzelunterschrift. Adresse: Pilatusstrasse 50.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1940. 6. April. Der Inhaber der Firma **Dominik Grätzer, Buch- & Akzidenzdruckerei «Neue Einsiedler Zeitung»,** in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 244 vom 18. Oktober 1934, Seite 2878), erteilt Einzelprokura an Karl Kälin, von und in Einsiedeln.

Holz- und Streuhandel usw. — 6. April. Die Firma **Meinrad Huber,** in Tuggen (S. H. A. B. Nr. 104 vom 5. Mai 1934, Seite 1204), Holz- und Streuehandel sowie gebrannte Wasser, ist infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes erloschen.

6. April. **Schweizerische Kreditanstalt, Agentur Schwyz,** Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich und Filiale in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 89 vom 18. April 1939, Seite 803). Dr. Hermann Stoll und Dr. Rudolf G. Bindschedler sind als Präsident bezw. Vizepräsident zurückgetreten; deren Unterschriften sind erloschen. Dr. Adolf Jöhr, von Bern, in Zürich, der seit dem 25. Februar 1939 dem Verwaltungsrat angehört, ist jetzt Präsident. Dr. Alfred Schwarzenbach, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift unter sich oder je mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

6. April. **Viehzuchtgenossenschaft Mythen-Schwyz,** in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 193 vom 19. August 1938, Seite 1830). Die Unterschrift von Alois Heinzer, Präsident, ist erloschen. An seiner Stelle ist gewählt worden Josef Betschart, von Muotathal, in Schwyz, als Präsident. Die Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

Zug — Zoug — Zugo

1940. 6. April. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Spinnerei an der Lorze (Filature sur la Lorze),** in Baar (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1934, Seite 602), ist Dr. Robert Haab infolge Todes ausgeschieden. Der Verwaltungsrat wurde durch Zuwahl von folgenden zwei neuen Mitgliedern ergänzt: Dr. Otto Lutz-Schmid, von und in Winterthur und Dr. Otto Hegetschweiler, von Zürich, in Zollikon (Zürich).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 97509. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1940, 15 Uhr.
Karl Friedrich, Repfergasse 8, **Schaffhausen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Patisseriestückli.

N° 97510. Date de dépôt: 20 décembre 1939, 8 h.
Salvator Mirra, 33, rue de la Sourdière, **Paris 1er** (France).
Marque de fabrique.

Joaillerie platine et or, sertie ou non.

N° 97511. Date de dépôt: 26 mars 1940, 15 h.
Henri Heugas, 20, rue Le Peletier, **Paris** (France).
Marque de fabrique.

Tous articles de bijouterie, joaillerie, horlogerie, orfèvrerie.

Nr. 97512. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1940, 20 Uhr.
Detrola Corporation, 1501 Beard Avenue, **Detroit** (Ver. St. v. Amerika).
Fabrik- und Handelsmarke.

Radio-Empfangsapparate und dazugehörige Teile.

DETROLA

Nr. 97513. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1940, 19 Uhr.
Montana Sport G. m. b. H., Hertensteinstrasse 60, **Luzern** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Skikante kombiniert aus Stahl und Zelluloid, nach Angaben von Rudolf Rominger.

Weltmeister Romingers Blau-Stahl-Kante

Nr. 97514. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1940, 17 Uhr.
Locher & Co., Postplatz, **Altstätten** (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bodenpflegemittel und verwandte Produkte.

Spiegel-Glanz

Nr. 97515. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1940, 17 Uhr.
Sandoz A. G. (Sandoz S. A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz).
Fabrikmarke.

Textilien, insbesondere für Gas und Feuchtigkeit undurchlässige Textilien.

GASTOP

Nr. 97516. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1940, 7 Uhr.
Frl. Maria Kopf, Biserhofstrasse 1a, **St. Gallen** (Schweiz).
Handelsmarke.

Tee.

TEE DER SIEBEN GÄRTEN
TEA OF THE SEVEN GARDENS

Nr. 97517. Hinterlegungsdatum: 5. März 1940, 4 Uhr.
Schweizer Getränke A.G. (Société suisse de boissons S. A.) (Swiss Drinks Limited), Obermeilen (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **45885.** Sitz wie oben geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Januar 1940 an.)

Getränke jeder Art, Sirupe, Frueht-Extrakte, Essenzen, Fruchtsäfte, Liköre

"FRUTINO"

Nr. 97518. Hinterlegungsdatum: 5. März 1940, 4 Uhr.
Schweizer Getränke A. G. (Société suisse de boissons S. A.) (Swiss Drinks Limited), Obermeilen (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **45886.** Sitz wie oben geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Januar 1940 an.)

Getränke jeder Art, Sirupe, Frucht-Extrakte, Essenzen, Fruchtsäfte, Liköre

"IDÉALE"

N° 97519. Data di deposito: 8 marzo 1940, ore 12.
Giuseppe Bosia, Manifattura Tabacchi Società Anonima, Lugano (Svizzera).
Marca di fabbrica.

Tabacco da fiuto.

RAPÈ "STABILE"

Fabbricazione esclusiva della Ditta

GIUSEPPE BOSIA
MANIFATTURA TABACCHI S. A.
LUGANO
Casa fondata nel 1830

MARCA GALLO

RIFIUTATE LE IMITAZIONI!

Marca Depositata

N° 97520. Data di deposito: 8 marzo 1940, ore 12.
Giuseppe Bosia, Manifattura Tabacchi Società Anonima, Lugano (Svizzera).
Marca di fabbrica.

Tabacco da pipa Virginia.

VIRGINIA

Fabbricazione esclusiva della Ditta

GIUSEPPE BOSIA
MANIFATTURA TABACCHI S. A.
LUGANO
Casa fondata nel 1830

MARCA GALLO

RIFIUTATE LE IMITAZIONI!

Marca Depositata

Nº 97521. Data di deposito: 14 marzo 1940, ore 17.
Giuseppe Bosia, Manifattura Tabacchi Società Anonima, Lugano (Svizzera).
Marca di fabbrica.

Tabacco da pipa Portorico.

PORTORICO

Fabbricazione esclusiva della Ditta

GIUSEPPE BOSIA

MANIFATTURA TABACCHI S. A.

LUGANO

Casa fondata nel 1830

MARCA GALLO

RIFIUTATE LE IMITAZIONI!

Marca Depositata

Nr. 97522. Hinterlegungsdatum: 9. März 1940, 8 Uhr.
J. Studer, vorm. Felix Müller, Aktiengesellschaft, Gartenstrasse 18, **Interlaken** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bitterliqueur aus Alpenkräutern.

Nº 97523. Date de dépôt: 9 mars 1940, 14 h.
Société Anonyme Mido, route de Boujean 5, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et autres pièces d'horlogerie, mouvements et boîtes de montres, cadrans, fournitures d'horlogerie.

CENTREVISION

Nº 97524. Date de dépôt: 9 mars 1940, 14 h.
Société Anonyme Mido, route de Boujean 5, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et autres pièces d'horlogerie, mouvements et boîtes de montres, cadrans, fournitures d'horlogerie.

QUINTOGRAPH

Nº 97525. Date de dépôt: 9 mars 1940, 14 h.
Société Anonyme Mido, route de Boujean 5, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et autres pièces d'horlogerie, mouvements et boîtes de montres, cadrans, fournitures d'horlogerie.

STARTOGRAPH

Nr. 97526. Hinterlegungsdatum: 12. März 1940, 17 Uhr.
Arthur Sonderegger, Cäcilienstrasse 9, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Diätetische Nährmittel, kosmetische Spezialitäten.

Finosan

Nr. 97527. Hinterlegungsdatum: 12. März 1940, 17 Uhr.
Arthur Sonderegger, Cäcilienstrasse 9, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fleischsuppe, Fleischextrakt, Suppenwürze, Suppen.

FINOX

Nr. 97528. Hinterlegungsdatum: 13. März 1940, 19 Uhr.
Carl Schärer, Juwelier, Bahnhofstrasse 102, **Zürich 1** (Schweiz).
Handelsmarke.

Gezüchtete Perlen, Kulturperlen.

GEISHA

Nr. 97529. Hinterlegungsdatum: 19. März 1940, 12 Uhr.
Alfred Langemann, Rebgasse 3, **Binningen** (Baselland, Schweiz).
Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **46483.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. März 1940 an.)

Farben und Drogen aller Art.

Nr. 97530. Hinterlegungsdatum: 20. März 1940, 15 Uhr.
Loders & Nucoline, Limited, 1, Watergate, Tudor Street, **London, E. C. 4** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **46502.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. März 1940 an.)

Substanzen gebraucht als Nahrungsmittel oder als Bestandteile von solchen.

NUCOA

Nr. 97531. Hinterlegungsdatum: 20. März 1940, 20 Uhr.
Euböolithwerke A. G. in Olten, Olten (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **46569.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. März 1940 an.)

Fugenlose Böden, Fussbodenbeläge, Wandbekleidungen, Decken und Dachbeläge, Tafeln, Platten, Kugeln, Ringe, Badewannen, Abortsitze, Pissoirs, Isolationen gegen Kälte, Wärme und Feuchtigkeit, Luftkanäle, Möbelbestandteile, Kegel, Kegelkugeln, Röhren aus Holz, Zement, Magnesiumzement mit Sägespänen, Metall, Steingut und Ton, Fässer, Bottiche, Eimer, Kufen, Kübel (Behälter für Flüssigkeiten), Tröge, Waschbecken, Krüge, Schüsseln Trinkgefässe, Teller, Rinnen, Sinkkästen, alle anderen Arten von Baumaterialien, sowie chemische Produkte.

EWO

Nr. 97532. Hinterlegungsdatum: 21. März 1940, 7 Uhr.
André Morand, Martigny-Ville (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — (Transmission et renouvellement de la marque nº **46114** de Louis Morand, Martigny-Ville. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 février 1940.)

Liqueurs, apéritifs, élixirs, parfum ou autres produits liquides et solides, tant alimentaires que pour usage industriel ou pharmaceutique.

„Augustine"

Transmission — Uebertragung

Nº 49983. — Abel & Katz, Limited, Londres (Grande-Bretagne). — Transmission à **I. Mendelsohn & Company,** Corner of Burg & Church Streets, **Capetown** (Union Sud-Africaine). — Enregistré le 2 avril 1940.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung
Radiations pour cause de non-renouvellement

Im *September 1919* eingetragene und am **3. April 1940** gelöschte Marken
Marques enregistrées en *septembre 1919* et radiées le **3 avril 1940**

44956	44981	45036	45053	45076	45096	45123	45146	45167
44957	44982	45037	45054	45077	45097	45124	45149	45169
44959	44983	45038	45057	45078	45098	45125	45150	45170
44960	44995	45040	45059	45079	45099	45126	45151	45171
44965	45008	45041	45060	45080	45102	45127	45154	45172
44968	45010	45042	45061	45081	45103	45128	45155	45177
44970	45013	45043	45062	45082	45104	45129	45156	45179
44972	45014	45044	45064	45083	45105	45130	45157	45196
44975	45015	45045	45067	45085	45112	45132	45158	45197
44976	45019	45046	45068	45087	45117	45133	45159	45235
44977	45020	45047	45069	45089	45119	45134	45160	45369
44978	45029	45048	45070	45090	45120	45135	45162	45723
44979	45030	45050	45074	45094	45121	45136	45164	
44980	45035	45051	45075	45095	45122	45138	45165	

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

Aktien-Gesellschaft für Unternehmungen der Textil-Industrie, Glarus

Wir beehren uns hiermit, die Obligationäre unseres 5 % Anleihens von 1929 gemäss den Bestimmungen der Bundesratsverordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen vom 20. Februar 1918 mit Ergänzungen vom 25. April 1919, 20. September 1920 und 28. Dezember 1920, zu einer

Obligationär-Versammlung

auf Donnerstag, den 25. April 1940, 11 Uhr vormittags, nach Zürich, Savoy Hotel, 1. Stock, einzuladen, zur Behandlung folgender

Traktanden:

1. Konstituierung der Versammlung.
2. Beschlussfassung über folgende Anträge der Gesellschaft:
   a) Ermässigung des Zinssatzes von 5 % auf 4 %, mit Wirkung ab 1. Januar 1940;
   b) Verlängerung der Laufzeit um 10 Jahre, d. h. bis 31. Dezember 1954.

Zutrittskarten werden gegen Ausweis über den Titelbesitz ausgestellt:
von der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich
von dem Schweizerischen Bankverein, Zürich
von der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich
von der Eidgenössischen Bank A.-G., Zürich
von der Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich
von der Basler Handelsbank, Zürich.

Diese Banken sind auch gerne bereit, die unentgeltliche Vertretung der Titelinhaber im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates zu übernehmen.

Zur Bevollmächtigung genügt die Uebergabe der Zutrittskarte nach Unterzeichnung des auf der Rückseite aufgedruckten Vollmachtsformulars durch den Inhaber.

Ein erläuterndes Rundschreiben mit der Begründung unseres Antrages kann bei den obgenannten Banken bezogen werden. (A. A. 75²)

Glarus, den 2. April 1940.

Aktien-Gesellschaft für Unternehmungen der Textil-Industrie,
Der Verwaltungsrat.

„Frit" Vertriebs A. G., Riehen

Liquidations-Schuldenruf und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 742 O. R.

Zweite Veröffentlichung.

Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Frit» Vertriebs A. G. in Riehen hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 8. April 1940 aufgelöst. Die Gläubiger werden hiermit gemäss Artikel 742, Absatz 2, O. R. zur Anmeldung ihrer Ansprüche an den unterzeichneten Liquidator aufgefordert.

(A. A. 79²) **Der Liquidator:** Dr. Carl Napp, Streitgasse 3, Basel.

Rola S. A., Chêne-Bougeries (Genève)

Réduction du capital social et avis aux créanciers, conformément à l'article 733, C. O.

Troisième publication.

L'assemblée générale extraordinaire du 5 avril 1940 a décidé de réduire le capital social de la société de fr. 500,000 à fr. 100,000 par le rachat et l'annulation subséquente de 400 actions de nom. fr. 1000 chacune.

Conformément à l'article 733 C. O. les créanciers de la société sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A. A. 78¹)

Rola S. A.
Le Conseil d'administration.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss betreffend Beschleunigung des Umlaufs der Güterwagen

(Vom 5. April 1940.)

Der schweizerische Bundesrat,

gestützt auf Art. 3 des Bundesbeschlusses vom 30. August 1939 betreffend Massnahmen zum Schutze des Landes und zur Aufrechterhaltung der Neutralität;

in Anwendung des vierten Absatzes der Eingangsbestimmungen zum Transportreglement der schweizerischen Eisenbahn- und Dampfschiffunternehmungen, vom 1. Januar 1894, beschliesst:

Art. 1. Das eidgenössische Post- und Eisenbahndepartement wird ermächtigt:

a) in Abweichung von den in Art. 8 des Bundesgesetzes vom 19. Dezember 1874 über die Rechtsverhältnisse der Verbindungsgeleise zwischen dem schweizerischen Eisenbahnnetz und gewerblichen Anstalten vorgesehenen Bestimmungen die Rückgabefrist der auf Verbindungsgeleise übergehenden bahneigenen Wagen auf 8 Geschäftsstunden herabzusetzen. Als solche gelten die Stunden von 7—12 und 13—18 an Werktagen (Samstag inbegriffen);
b) die Gebühr von Fr. 3 bei Ueberschreitung der Rückgabefrist angemessen zu erhöhen.

Die im Transportreglement der schweizerischen Eisenbahn- und Dampfschiffunternehmungen (§§ 56 und 74) vorgesehene Verlängerung der Belade-, Entlade- und Reexpeditionsfristen um den Samstagnachmittag wird bis auf weiteres aufgehoben.

Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 5. April in Kraft. 83. 10. 4. 40.

Arrêté du Conseil fédéral concernant l'accélération de la circulation des wagons de marchandises

(Du 5 avril 1940.)

Le Conseil fédéral suisse,

vu l'article 3 de l'arrêté fédéral du 30 août 1939 sur les mesures propres à assurer la sécurité du pays et le maintien de sa neutralité;

vu le chiffre 4 des dispositions préliminaires du règlement de transport des entreprises de chemins de fer et de bateaux à vapeur suisses du 1er janvier 1894, arrête:

Article premier. Le département des postes et des chemins de fer est autorisé:

a) A déroger aux dispositions de l'article 8 de la loi fédérale du 19 décembre 1874 concernant les questions de droit relatives aux voies de raccordement entre le réseau des chemins de fer suisses et des établissements industriels, en réduisant à 8 heures de service le délai prévu pour la restitution des wagons appartenant au chemin de fer et stationnant sur les voies de raccordement. Sont considérées comme heures de service les heures des jours ouvrables (le samedi inclusivement) comprises entre 7-12 et 13-18 h.;
b) A élever d'une façon équitable l'indemnité de 3 francs payable lorsque le délai de restitution est dépassé.

La prolongation au samedi après-midi des délais de chargement, de déchargement et de réexpédition prévue au règlement de transport des chemins de fer et des bateaux à vapeur suisses (§§ 56 et 74) est supprimée jusqu'à nouvel ordre.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 5 avril 1940.
83. 10. 4. 40.

Der schweizerische Aussenhandel im März und im ersten Vierteljahr 1940

(Mitg.) Im März weist die Einfuhr einen Wert von 236,0 Mill. Fr. auf (Vormonat: 199,7 Mill. Fr.), die Ausfuhr erreicht 121,0 Mill. Fr. (Vormonat: 110,4 Mill. Fr.). Es ergibt sich demnach ein Einfuhrüberschuss von 115,0 Mill. Fr. Im Vorjahrsmärz betrug die Einfuhr 146,1 Mill. Fr., die Ausfuhr 120,6 Mill. Fr. und der Passivsaldo 25,5 Mill. Fr.

Vergleicht man die Aussenhandelsergebnisse des ersten Quartals 1940 mit denjenigen der entsprechenden Vorjahresperiode, so ergibt sich beim Import ein Wertzuwachs von 215,1 auf 613,6 Mill. Fr.; der Export verzeichnet eine Erhöhung um 1,0 auf 330,8 Mill. Fr. Der Passivsaldo in unserm Warenaustausch mit dem Ausland hat sich somit um 214,1 auf 282,8 Mill. Fr. vergrössert. 83. 10. 4. 40.

Le commerce extérieur de la Suisse en mars et pendant le 1er trimestre de mars 1940

(Com.) En mars, les importations atteignent une valeur de 236,0 mill. de fr. (mois précédent: 199,7 mill. de fr.) et les exportations 121,0 mill. de fr. (mois précédent: 110,4 mill. de fr.) d'où il résulte un excédent d'importation de 115,0 mill. de fr. En mars 1939, les importations se chiffraient par 146,1 mill. et les exportations par 120,6 mill. de fr.; le solde passif de notre balance commerciale était de 25,5 mill. de fr.

Si l'on compare les résultats du commerce extérieur du 1er trimestre 1940 avec ceux de la période correspondante de l'année précédente, on constate une augmentation de 215,1 mill. de fr. pour les importations dont le chiffre global est de 613,6 mill. de fr. Les exportations s'élèvent à 330,8 mill. et marquent ainsi une amélioration de 1 mill. de fr. Le solde passif de notre balance commerciale avec l'étranger accuse 282,8 mill. de fr., soit 214,1 mill. de plus qu'au 1er trimestre de 1939. 83. 10. 4. 40.

Afrique Equatoriale Française — Prohibitions de sortie

La Division fédérale du commerce signale, à toutes fins utiles, que les dispositions du décret français du 12 septembre 1939[1]) ont été rendues exécutoires en Afrique équatoriale française en vertu d'un arrêté du Gouvernement général de la colonie du 24 décembre 1939. Des dérogations aux prohibitions de sortie peuvent être accordées par décision du Gouverneur général, soit à titre individuel, soit à titre général, après autorisation du Ministre français des colonies.

[1]) Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 239 du 10 octobre 1939.
83. 10. 4. 40.

Canada — Contrôle des exportations

Pour faire suite aux communications parues dans les nos 23 et 62 de la Feuille officielle suisse du commerce concernant le permis d'exportation exigé pour toute marchandise canadienne embarquée à destination d'un Etat neutre adjacent à l'Allemagne, il est signalé que le Canada vient d'étendre cette mesure à tous les pays neutres d'Europe, exception faite de l'Irlande, du Portugal et de la Turquie. Cette décision a donc pour effet d'étendre le contrôle des exportations à la Bulgarie, l'Espagne, l'Estonie, la Grèce, la Lettonie, la Norvège, la Roumanie et la Suède. 83. 10. 4. 40.

Einnahmen der eidg. Zollverwaltung - Recettes de l'administration fédérale des douanes

Die Zolleinnahmen betrugen — Les recettes des douanes se sont élevées:

im Monat März 1940 — en mars 1940	Fr. 28,440,375.63
im Monat März 1939 — en mars 1939	„ 25,855,045.31
Mehreinnahmen im März 1940 — Augmentation en mars 1940	Fr. 2,585,330.32
Vom 1. Januar bis Ende März — Du 1er janvier à fin mars:	
im Jahre 1940 — en 1940	Fr. 71,279,269.15
im Jahre 1939 — en 1939	„ 63,276,119.15
Mehreinnahmen 1940 — Augmentation en 1940	Fr. 8,003,150.—

83. 10. 4. 40.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 10. April an — Cours de réduction dès le 10 avril

Belgien Fr. 76.50; Dänemark Fr. 86.50; Deutschland Fr. 179.15; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 179.10; Frankreich Fr. 9.10; Italien Fr. 22.80; Japan Fr. 106.50; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 19.12; Marokko Fr. 9.10; Niederlande Fr. 237.55; Schweden Fr. 106.55; Tunesien Fr. 9.10; Ungarn Fr. 78.60; Grossbritannien und Irland Fr. 18.—.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Bank in Brig

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

den 27. April 1940, um 15 Uhr, im Sitzungslokale des Verwaltungsrates der Bank in Brig.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Jahresreehnung, der Beriehte des Verwaltungsrates und der Rechnungsrevisoren pro 1939.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten pro 1940.
5. Verschiedenes.

Eintritts- und Stimmkarten zur Teilnahme an der Versammlung sind gegen Hinterlage der Aktien bis spätestens den 24. April 1940 an der Kasse der Bank in Brig zu beziehen.

Bilanz, Gewinu- uud Verlustreehnung sowie der Bericht der Kontrollstellen können vou den Aktionären vom 18. April 1940 an in den Bureaux der Bank in Brig eingesehen werden. 842 i

Brig, den 6. April 1940.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: J. Escher.

Finanz A.-G. in Basel

Einladung zur dreizehnten ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 23. April 1940, vormittags 11 Uhr im Sitzungszimmer des Bankhauses A. Sarasin & Cie., Basel, Freiestrasse 107

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz, sowie der Gewinn- und Verlustrechnung für 1939.
2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Jahresrechnung.
4. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Festsetzung der Entschädigung an den Verwaltungsrat gemäss § 16 der Statuten.
6. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1940.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien bis spätestens Freitag, den 19. April 1940, bei den nachstehenden Stellen bezogen werden:
in Basel: beim Bankhause A. Sarasin & Cie.
in Bern: bei der Spar- & Leihkasse in Bern. 840

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle, liegen vom 12. April 1940 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Basel, den 5. April 1940. Der Verwaltungsrat.

Ebauches S.A., Neuchâtel

Convocation

Conformément aux articles 8 et 14 des statuts, Messieurs les actionnaires d'Ebauches S. A. sont convoqués à la

treizième

assemblée générale ordinaire

le samedi 20 avril 1940, à 10 h. 30, à l'Hôtel de Ville, à Neuchâtel, avec l'ordre du jour suivaut:

1. Rapport de gestiou et comptes pour l'exercice 1939.
2. Rapport de la S. A. Fiduciaire suisse à Bâle, contrôleur.
3. Approbation du rapport et des eomptes.
4. Décharge à donner au conseil.
5. Nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes seront à la disposition des actionnaires à partir du 10 avril au siège social à Neuchâtel et au Bureau central à Granges.

Les cartes de légitimation donnant droit de vote peuvent être obtenues du 10 avril au 19 avril contre dépôt des actions à l'une des caisses ci-après:

Société de Banque Suisse, à Bâle, Zurich, Genève, Bienne, Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle;

Banque Populaire Suisse, à Berne, Bienne, Soleure, Moutier, Saint-Imier et Zurich;

Banque Cantouale de Berne, à Berne, Bienue, Moutier, Tramelan et Saint-Imier;

Banque Cantouale Neuchâteloise, à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle;

Banque Cantonale Soleuroise, à Soleure et Granges;

Banque Commerciale de Soleure, à Soleure et Granges;

Bureau Central d'Ebauches S. A., à Granges.

La carte de légitimation donnera le droit d'assister à l'assemblée générale. 815 i

Neuchâtel, le 6 avril 1940.

Au nom du Conseil d'administration
Le Président:
Emile Hindenlang.

Gewerbebank Zürich

Gegründet 1868 Rämistrasse 23

Obligationen-Kündigung

Wir künden hiermit sämtliche bis 30. Juni 1940 kündbar werdenden und höher als 4% verzinslichen Obligationen unserer Bank auf die vertragliche Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung. Nach Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf.

Konversions-Offerte

Bis auf weiteres kouvertieren wir diese und sämtliche früher gekündigten Titel in

4% Obligationen, auf 4 oder 5 Jahre fest, 834
3¾% Obligationen, auf 2 oder 3 Jahre fest.

Bei sofortigem Umtausch wird die Zinsdifferenz bis zum Verfalltag vergütet.

Barzeichnungen

Gegen bar sind wir bis auf weiteres zu den gleichen Bedingungen Abgeber von Obligationen unserer Bank.

Zürich, 10. April 1940. **Die Direktion.**

Kanderkies A.-G. Thun

Einladung zur XXVIII. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 23. April 1940, vormittags 11 Uhr 30 im Café Du Théâtre, Ier, in Bern

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustreehnung, der Bilanz pro 1939 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Gesellschaftsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates wegen Ablauf der Amtsdauer.
5. Neuwahl der Kontrollstelle wegen Ablauf der Amtsdauer.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen von heute an im Bureau der Gesellschaft in Thun zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten für die Versammlung müssen laut § 11 der Statuten bis und mit 20. April 1940 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz (Bankbescheinigung oder Deponierung der Aktien) beim Gesellschaftssitz bezogen werden. Vom 24. April an wird der Coupon Nr. 27 bei der Spar- & Leihkasse in Thun und der Kantonalbank von Bern und Thun spesenfrei eingelöst. 835 i

Thun, den 9. April 1940.

Der Verwaltungsrat.

Adler & Co. Aktien-Gesellschaft, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 25. April 1940, 11.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, St. Peterstrasse 16, Zürich.

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung für 1939 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Genehmigung der Jahresrechnung und über die Entlastung der Geschäftsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresnutzens.
4. Wahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Jahresbericht, Bilauz, Gewinn- und Verlustrechnung uud Revisorenbericht liegen vom 15. April an zur Einsicht der Aktionäre in den Geschäftsräumen der Gesellschaft auf. Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können daselbst von heute an gegen Vorlage der Aktien oder gegen Ausweise über den Aktienbesitz bezogen werden. 833i

Zürich, den 10. April 1940. **Der Verwaltungsrat.**

Société Générale d'Affichage

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour lundi 22 avril 1940, à 17 heures, à la Chambre de Commerce, rue Petitot 8, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration sur l'exercice 1939.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votation sur les rapports.
4. Nomination d'administrateurs.
5. Nomination de deux contrôleurs.

Cette assemblée sera suivie immédiatement de

l'assemblée générale extraordinaire

ORDRE DU JOUR:

Réduction du capital social. Modification nux statuts.

La proposition de modification des statuts est déposée nu siège et dans les succursales.

Les cartes d'admission aux assemblées seront délivrées contre le dépôt des titres ou de certificats de dépôt nvec numéros des titres, jusqu'au 20 avril, au siège social, rue du Stand 64, Genève. 816

Genève, le 6 avril 1940. Le Conseil d'administration.

Fragen Sie sich

wie die eine oder andere Arbeit in Ihrem Büro schneller gemacht werden könnte, so wenden Sie sich vertrauensvoll an uns. Es gibt manchmal ganz einfache, wenig kostende Möglichkeiten für zweckmässige Aenderungen. Schreiben oder besuchen Sie uns bitte. Unsere "kleinen Auskünfte" sind kostenlos und nicht verpflichtend.

Seit Jahrzehnten Spezialgeschäft für Registraturen, Karteien, Buchhaltungen und Kontrollsysteme, zweckmässige Büro-Einrichtung. 29-4

Beratung in

Kriegsgewinnsteuer -

und allen andern Steuer-Fragen

Dr. Otto Müller

Steuerberater

Pelikanstrasse 6 **Zürich 1**

Telephon 35805

182

Maag-Zahnräder & -Maschinen Aktiengesellschaft
Zürich

Einladung zur XIX. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 23. April 1940, vormittags 11 Uhr, nach Zürich, Sitzungssaal der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1939 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Beschlussfassung über einen Antrag auf Herabsetzung des Aktienkapitals durch teilweise Rückzahlung, Herausgabe von Genussscheinen und entsprechender Statutenänderungen.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1939 sowie der Bericht der Kontrollstelle und die Anträge des Verwaltungsrates zum Traktandum Nr. 4 liegen vom 13. April 1940 an zur Einsicht der sich legitimierenden Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können bei der Schweiz. Bankgesellschaft in Zürich sowie im Bureau der Gesellschaft gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. 832 i

Zürich, den 10. April 1940.

Der Verwaltungsrat.

Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft
Neuhausen a. Rheinfall

Obligationen-Anleihen 1930

Die Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft, Neuhausen am Rheinfall, hat beschlossen, von dem ihr zustehenden Recht Gebrauch zu machen und ihr

4½% Anleihen von Fr. 25,000,000 vom Jahre 1930

auf den 30. September 1940 zur gänzlichen Rückzahlung zu künden. Von diesem Datum an hört die Verzinsung der Obligationen auf.

Die Titel sind mit allen nicht verfallenen Zinscoupons bei den Zahlstellen einzureichen und werden von diesen eingelöst. Zahlstellen sind:

die Schweiz. Kreditanstalt in Zürich und ihre Zweigniederlassungen,
der Schweiz. Bankverein in Basel und seine Zweigniederlassungen,
die Firma A. Hofmann & Co. A. G. in Zürich,
die Herren Zahn & Co. in Basel.

Obligationäre, die geneigt sind, ihre Titel heute schon zur Rückzahlung vorzuweisen, sind gebeten, sich an die genannten Zahlstellen zu wenden, welche angewiesen sind, für vorzeitige Rückzahlung eine den heutigen Zinsverhältnissen angepasste Prämie zu bewilligen. 766 i

Neuhausen, den 30. März 1940.

Das Direktorium der Aluminium-Industrie-Akt.-Ges.

Fabriques des montres Zénith
Le Locle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

pour le jeudi, 25 avril 1940, à 15 heures, à l'Hôtel des Trois Rois, au Locle (établissement de la feuille de présence dès 14 h. 30).

ORDRE DU JOUR:

1. Comptes et bilan au 31 décembre 1939, rapports du Conseil d'administration et des contrôleurs.
2. Délibération et votation sur l'approbation des comptes et du bilan et décharge au Conseil d'administration.
3. Nominations statutaires.
4. Révision des statuts (notamment pour les adapter aux nouvelles dispositions légales).

Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées par la Banque Cantonale Neuchâteloise à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle, jusqu'au 23 avril 1940 au plus tard, contre remise des titres ou justification de propriété de ceux-ci.

Le rapport du Conseil d'administration pour l'exercice écoulé et le projet de statuts revisés sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Le bilan, le compte de pertes et profits, au 31 décembre 1939, et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de MM. les actionnaires au siège social, à la Banque Cantonale Neuchâteloise à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle.

Les modifications statutaires exigeant la présence des trois quarts du capital social, les actionnaires empêchés sont priés de se faire représenter par un autre actionnaire.

841 **Le Conseil d'administration.**

Communes fribourgeoises et navigation
Emprunt à primes de fr. 3,000,000 de 1887

Cent septième tirage au sort

opéré le 1er avril 1940 des obligations remboursables au 20 janvier 1941

Obligations sorties et remboursables à 50 fr. **avec ou sans primes,** plus l'intérêt différé de **Fr. 81.—.**

Nos	Fr.	Nos	Fr.	Nos	Fr.	Nos	Fr.	Nos	Fr.
1,738	131.—	14,768	131.—	23,737	131.—	37,611	131.—	48,656	131.—
1,852	131.—	15,207	131.—	23,848	531.—	38,847	131.—	49,852	531.—
3,904	131.—	15,264	131.—	24,050	131.—	39,983	131.—	49,864	131.—
5,547	131.—	15,377	5,131.—	25,198	131.—	40,020	131.—	50,534	131.—
6,098	131.—	15,767	131.—	25,441	131.—	40,487	131.—	52,359	131.—
6,683	131.—	16,249	531.—	25,739	131.—	40,591	131.—	53,112	531.—
7,045	131.—	16,514	131.—	26,551	531.—	41,645	131.—	54,198	131.—
7,255	131.—	18,430	131.—	27,296	131.—	41,679	131.—	54,692	131.—
7,554	531.—	18,678	131.—	27,453	131.—	42,036	131.—	54,707	531.—
7,619	131.—	19,199	131.—	27,924	131.—	43,325	531.—	55,832	131.—
8,274	131.—	19,354	131.—	27,987	131.—	43,733	131.—	56,048	131.—
10,190	131.—	20,606	131.—	30,485	131.—	44,774	131.—	56,692	131.—
11,398	131.—	20,687	131.—	30,843	131.—	45,222	131.—	57,970	131.—
11,804	131.—	21,685	131.—	31,731	131.—	46,368	131.—	59,707	131.—
12,026	131.—	22,442	131.—	32,979	131.—	47,036	531.—		
12,027	131.—	22,998	131.—	33,891	131.—	47,748	131.—		
12,197	131.—	23,186	131.—	34,333	531.—	48,052	131.—		
14,018	131.—	23,285	131.—	36,538	131.—	48,558	131.—		

On peut s'abonner, **auprès de la Banque de l'Etat de Fribourg,** à la présente liste. L'abonnement pour 3 ans revient à fr. **1.50** pour la Suisse, payable en timbres-poste ou par versement sur notre compte chèque postal IIa 49, en en indiquant la destination, et à fr. **2.50** pour l'Etranger, payables en francs suisses. 831

Fribourg, le 1er avril 1940. **Banque de l'Etat de Fribourg.**

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & Co.
ZÜRICH, 51 LÖWENSTRASSE

Commerçants et industriels

Commandez la nouvelle liste d'associations professionnelles de Suisse (plus de 780 adresses exactes, sommaire et répertoire alphabétique). Prix: fr. 2.25 contre remboursement.
F. o. s. du c. à Berne.

Bezirksgericht Baden (Aargau)

Erbschaftsantritt

Die Erbschaft des am 13. Juni 1939 verstorbenen

Bolliger Rudolf

geb. 1869, von Schmiedrued, Kt. Aargau, Inhaber der Firma R. Bolliger & Cie., Autobusbetrieb, in **Baden,** ist von dem einzigen gesetzlichen Erben, dem **Sohn: Rudolf Bolliger,** geb. 1897, in **Baden,** unter öffentlichem Inventar angetreten worden. 845

Baden, den 9. April 1940.

Bezirksgericht.

Auflage des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar betreffend den Nachlass des am 3. Februar 1940 verstorbenen

Ernst Kohler-Zeerleder

geb. 1888, Bürger von Lüsslingen (Solothurn), Verbandssekretär, wohnhaft gewesen in **Zürich 1,** Stadelhoferstrasse 40, liegt den Beteiligten bis zum **10. Mai 1940** bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Zürich, den 9. April 1940.

Notariat Zürich (Altstadt)

817 P. Fischer, Notar.

Erbschaftsinventar — Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 14. März 1940 verstorbenen Herrn

Max Edwin Imhof

von Aarau und Brugg (Aargau), gewesener Kaufmann, wohnhaft gewesen Elfenstrasse 17 in **Bern,** wird ein Erbschaftsinventar aufgenommen.

Rechtlich begründete Forderungen und eventuelle Bürgschaftsansprachen, sowie Guthaben des genannten Erblassers, sind bis und mit dem **20. April 1940** dem unterzeichneten Erbschaftsliquidator schriftlich einzureichen.

Bern, den 8. April 1940.

O. Wirz, Notar,

818 Spitalgasse 32, Bern.

Korrespondenzen an Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern, adressieren. Adresser correspondances à la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. — Druck Fritz Pochon-Jent A. G., Bern